

**ДОГОВОР ОБ УСТУПКЕ ПАТЕНТА
A S S I G N M E N T D E E D**

Я/мы,
ЗАО «КВАНТА ИНВЕСТ»,
 Россия, 113455 Москва, а/я 24
 настоящим Документом передаем все
 права компании ОПТИВА, Инк., США,
 Калифорния 94080-1962, Саут Сан
 Франциско, Остэр Пойнт Блвд. 377,
 #13,
 на подачу заявки на изобретение в
 Соединенных Штатах Америки и
 других странах мира на изобретение
 под наименованием
 «Дихроичный поляризатор»,
 заявка на получение патента
 Российской Федерации на изобретение
 № 97113613 от 11.08.97.

Я/мы,
ОПТИВА, Инк., США, Калифорния
 94080-1962, Саут Сан Франциско,
 Остэр Пойнт Блвд. 377, #13,
 настоящим заявляем, что мы принимаем
 переуступленные нам права на подачу
 патента на изобретение в США и
 других странах мира на основе заявки
 РФ № 97113613 от 11.08.97. на
 изобретение
 «Дихроичный
 поляризатор».

I(we),
ZAO "QUANTA INVEST",
 P.O. Box 24, 113455 Moscow, Russia
 hereby, assign and transfer to OPTIVA,
 Inc., a California corporation, having a
 place
 of business at 377 Oyster Point Blvd. 13,
 South San Francisco, California 94080-
 1962, USA, its successors and assigns, the
 entire right, title and interest in the United
 States of America and throughout the
 world in our invention in "Dichroic
 Polarizer", Russian Patent application #
 97113613, priority date August 11, 1997.

I(we),
OPTIVA, Inc., 377 Oyster Point Blvd. 13,
 #13, South San Francisco, California
 94080-1962, USA
 Declare that we accept the aforesaid entire
 right, title and interest throughout the
 world in our invention in "Dichroic
 Polarizer", Russian Patent application #
 97113613, 08/11/97.

Подпись передающего права
 Signature of the assignor
 ЗАО «Кванта Инвест»

Сычева Эмма Дмитриевна
 Исполнительный директор
 Emma Sytcheva
 Chief Executive Officer



Дата

12 May 2000

Подпись принимающего права
 Signature of the assignee
 OPTIVA, Inc.

Pavel Lazarev
 Chairman of BD
 Павел Иванович Лазарев
 Председатель Совета Директоров

Date 5 | 8 | 00

8, May, 2000